



ASCENT


SITAG



EXCLUSIVE



| D | **ASCENT IST ARBEITSBEREICH, LEBENSRAUM** und Zentrum für Begegnungen und Entscheidungen in der Chefetage. Ein Cheffoffice im Sinne des Wortes: persönlich im Stil und repräsentativ in seiner Eleganz. Ascent – wo Individualität ihren Raum hat.

| E | **ASCENT IS THE WORKING ENVIRONMENT, LIVING SPACE** and a centre for meetings and decisions on the management floor. An executive office in the true sense of the word: personal in style and striking in its elegance. Ascent – where individuality has a strong presence.



| F | POUR LE BUREAU DE DIRECTION, Ascent est à la fois une ambiance de travail, un espace de vie et l'environnement de travail des rencontres et des décisions. Style personnel et elegance caractéristique, pour un bureau comme l'Ascent.

| NL | CENTRUM VOOR BESLISSENDE MOMENTEN. Ascent is werkplek, levensruimte en een werkomgeving voor ontmoetingen en beslissingen op directieniveau tegelijk. Een directiekamer in de waarste zin van het woord: persoonlijke stijl en representatieve elegantie. Ascent – waar individualiteit de sfeer bepaalt.

ASCENT SO SCHWER, SO LEICHT, SO VOLLER KONTRASTE



| D | ASCENT LEBT VON SEINEN KONTRASTEN. Zwischen Schwerelosigkeit und gediegener Verlässlichkeit. Zwischen Klassik und Jugendlichkeit. Zwischen Funktionalität und repräsentativer Eleganz. Ascent – setzt dem individuellen Büro Akzente.

| E | ASCENT – SO SOLID, SO LIGHT, SO FULL OF CONTRASTS. Contrasts are the essential feature of Ascent. Contrast between weightlessness and solid reliability. Between classic style and youthfulness. Between functional design and striking elegance. Ascent – accentuates the individual office.



| F | ASCENT – SI SOLIDE, SI LEGER, LE MOBILIER DES CONTRASTES.

Les contrastes sont l'essence même du mobilier Ascent. Entre legerete et fiabilite. Entre style classique et tendance jeune. Entre pragmatisme eprouve et elegance visuelle. Ascent – donne a votre bureau une touche personnelle.

| NL | ASCENT – ZO ZWAAR, ZO LICHT, ZO VOL CONTRASTEN.

Het wezen van Ascent vormen contrasten. Tussen lichtheid en solide gedegenheid. Tussen klassiek en jeugdig. Tussen functionaliteit en representatieve elegantie. Ascent – geeft uw kantoor een persoonlijke noot.

ASCENT ... UND IM MITTELPUNKT DER MENSCH



| D | ASCENT ÜBERZEUGT DURCH FUNKTIONELLE RAFFINESSE UND MIT EINER BESTIMMENDEN DESIGNLINIE. Exakt angepasste Beistelltische, Korpusse, Besprechungstische und Schränke ergänzen die harmonische Raumgestaltung. Ascent – in seiner Gesamtheit klassisch.

| E | AND AT THE CENTRE IS THE INDIVIDUAL. Ascent is convincing in its functional stylishness and characteristic design concept. Perfectly adapted occasional tables, desks, conference tables, lectern and cupboards complement the harmonic interior design. Ascent – classic in its entirety.

| F | LA PERSONNE AU CENTRE. Le pragmatisme raffiné et le design original du mobilier Ascent ne laissent personne indifférent. Parfaitement assortis, les tables complémentaires, les caissons, les tables de conférence, le lutrin et les armoires forment un agencement harmonieux. Ascent – la conception globale de l'ameublement classique.

| NL | EN IN HET MIDDELPUNT STAAT DE MENS. Ascent overtuigt door geraffineerde functionaliteit en een karakteristiek design concept. Bijpassende bijzettafeltjes, bureaus, conferentietafels en kasten zijn een aanvulling op de harmonische vormgeving van het vertrek. Ascent – als geheel klassiek.





| D | HELLE FARBEN UNTERSTREICHEN DIE FAST SCHWEBENDE LEICHTIGKEIT VON ASCENT. Ganz irdisch die funktionellen Anforderungen: Organisation und technische Informationssysteme lassen sich ganz „leicht“ integrieren.

| E | INDIVIDUAL IN THE LIGHTNESS OF BEEING. Light colours underline the almost floating lightness of ascent furniture range. The functional requirements are completely down-to-earth: Organisation and technical Information Systems can be easily integrated. Ascent – as functional as it is beautiful.



| F | LA LÉGÈRETÉ DE L'ÊTRE AU SENS PARTICULIER. Des Couleurs claires soulignent la légèreté presque irréaliste de la gamme de meubles. Ses qualités pratiques sont, elles, bien réelles: infrastructure et systèmes informatiques s'intègrent à merveille. Ascent – quand beauté rime avec fonctionnalité.

| NL | INDIVIDUEEL IN DE LICHTHEID VAN HET BESTAAN. Heldere kleuren onderstrepen de bijna zwevende lichtheid van het nieuwe meubelprogramma. De functionele eisen zijn aards: organisatie en technische informatiesystemen kunnen heel "licht" worden geïntegreerd.

ASCENT DAS PRINZIP DER KONTRASTE

| D | Solide Holzplatte und ergonomisch abgerundete Kanten, verchromte runde Säulen mit schwarzem Tellerfuss sorgen für Standfestigkeit und optimale Beinfreiheit, alternativ dazu gibt es auch die kubischen schwarzen Säulen mit verchromten, filigranen Auslegern. Ascent – die Stärke der Eigenwilligkeit.

| E | Solid wood worktop and ergonomically rounded edges, chrome-plated tubular legs and black foot plates ensure stability and optimal legroom. Alternatively available with square black legs, featuring chrome-plated openwork crosspieces. Ascent – the strength of individuality.

| F | Robuste plateau en bois massif, à bords ergonomiques arrondis, piètement tube chromé, embase circulaire en noir pour une meilleure stabilité et un dégagement optimal des jambes. Existe aussi avec piètement carré en noir avec traverses ajourées chromées. Ascent – l'accent opiniâtre

| NL | Massief houten werkblad, ergonomisch afgeronde hoeken, kubusvormige stevige tafelpoten, en daarbij filigrane, verchromde consoles - dat is de tafel in Ascent. Een contrast op zichzelf. Ascent – de kracht van de originaliteit.



| D | Hochwertiges Vogelaugenahorn in Kombination mit Leder.
| E | High-quality curled maple, combined with leather.
| F | Bois précieux d'érable combine avec du cuir.
| NL | Hochwaardig ahornhout in combinatie met leer.

| D | Zentrale Elektrifizierung
| E | Canal de cables central
| F | Central electrification
| NL | Centrale elektrische aansluiting



1

2

3

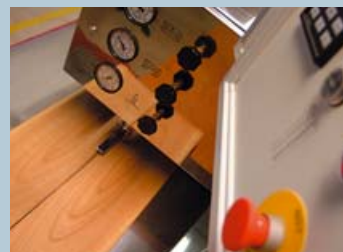
4

5





- 1 elegante Fusskonstruktion
 elegant base design
 conception élégante du piétement
 elegante constructie van de voet
- 2 vertikale Elektrifizierung über Kabelbrücke
 vertical electrification via cable link
 électrification verticale par gaine technique
 verticale elektrische aansluitingen d.m.v. een kabelbrug
- 3 Kabelwanne zum Abklappen
 folding-down cable conduit
 bac d'électrification abaissable pour câbles
 een kabelgoot die kan worden weggeklapt
- 4 variable Organisationsmöglichkeit der Korpusse
 various combinations of furniture possible
 Organisation des caissons modulaires
 verschillende meubelcombinaties mogelijk
- 5 individuelle Organisierbarkeit der Schränke
 cupboards can be individually arranged
 intérieurs des armoires modulaires
 de kasten kunnen individueel worden opgesteld





SITAG AG

Simon Frick-Str. 3
CH-9466 Sennwald

Tel. +41(0) 81 758 18 18
Fax +41(0) 81 758 18 00

e-mail. info@sitag.ch
Web. www.sitag.ch

SITAG Sitzmöbel GmbH

Cammer Straße 17
D-32423 Minden

Tel. +49(0) 571 3 85 07-00
Fax +49(0) 571 3 85 07-01

e-mail. kontakt@sitag.de
Web. www.sitag.de

